

## COLLOQUE INTERNATIONAL DU CCR SUR LES DROITS DES RÉFUGIÉS, 17-19 JUIN 2006, TORONTO

Samedi le 17 Juin

Salle	ACW 109 (A-F-E)	ACW 004 (A-F)	ACW 005	ACW 006	ACW 106	ACW 205	ACW 002
8h	La table d'inscription s'ouvre, Accolades West						
9h - 10h30	Séance d'ouverture						<b>Caucus</b>
11 - 12h30	Communautés accueillantes	La réunification des familles	Les réfugiés palestiniens	L'intérêt supérieur de l'enfant	Les travailleurs sans papiers	L'« entreposage » des réfugiés	<i>Femmes réfugiées</i>
14 - 15h30	La crise des réfugiés haïtiens	La violence liée au genre	La torture à l'ère de la terreur	La détention	L'intégration des réfugiés	Le rapatriement volontaire	
16h - 17h30	Retours forcés	Les droits économiques, sociaux et culturels	L'intégration locale	Les droits des réfugiés à l'ère de la « sécurité »	Les survivants de la traite	Le rôle des jeunes	<i>Caucus sur la détention</i>
19h30 – 21h	Séance plénière : Protection efficace						
21h	Party au pub Cock and Bull, 023 Founders College						

Dimanche le 18 juin

	ACW 109 (A-F-E)	ACW 004 (A-F)	ACW 005	ACW 006	ACW 106	ACW 303	ACW 002
10h-11h	Séance plénière						
11h30 – 13h	Les personnes déplacées à l'intérieur	Les perspectives mondiales sur l'interception	La professionnalisation de l'établissement	Les apatrides	Les traditions religieuses	La santé mentale et la diversité culturelle	<i>La formation en défense des droits</i>
13h– 14h	<i>Caucus des jeunes – informations sur le lieu à la table d'inscription</i>						
14h – 16h45*	Séances de stratégies			Séances de caucus			
	Accès à la protection	Établissement et intégration	Accès à l'ensemble des droits	<i>La réinstallation</i>	<i>En espagnol</i>	<i>En français</i>	<i>Interception</i>
16h45 – 17h30*	Rencontres des groupes de travail du CCR						
	Protection au Canada	Immigration et établissement	Protection outremer et parrainage				
18-19h30	Réception, conjointement avec IASFM, Seneca College						

Lundi 19 juin

	ACW 109 (A-F-E)	ACW 004 (A-F)	ACW 005	ACW 006	ACW 303	ACE 011
9h30– 12h	Approche de l'établissement basée sur le genre	Combattre l'opinion publique négative	La détermination du statut de réfugié	La réinstallation	Des communautés accueillantes (espagnol)	<i>L'asile religieux (séance informelle 9h30 – 11h)</i>
12h30-13h30			« Refugee Sandwich »			
13h30-15h30	Plénière de clôture					
15h30-16h15	Assemblée générale du CCR					

\* Les séances qui ont lieu pendant ces blocs horaires sont fermées aux représentants des gouvernements et des médias.

A-F-E = interprétation anglais-français-espagnol. A-F = interprétation anglais-français

## Détails des séances

**Samedi le 17 juin, 9h – 10h30**

<b>Séance plénière d'ouverture</b>
La séance plénière d'ouverture nous permettra d'accueillir les participants et de les orienter au colloque, fournira une occasion d'entendre les propos du HCR, et offrira des réflexions initiales sur les thèmes du colloque, à savoir le réseautage des ONG au-delà des frontières et les droits des réfugiés en tant que droits humains.
Personnes ressources : Elizabeth McWeeny, présidente du CCR Conseiller Joe Mihevc, Ville de Toronto Jahanshah Assadi, représentant du HCR au Canada Judy Wakahiu, Refugee Consortium of Kenya Abeda Bhamjee, Amnistie Internationale Afrique du Sud
Animation : Amy Casipullai, Vice-présidente du CCR

**Samedi le 17 juin, 11h – 12h30**

<b>Créer des communautés accueillantes</b>
Les premières expériences d'accueil des réfugiés et des immigrants et les implications du renforcement et du maintien de la communauté d'accueil sur les communautés hôtes. La participation des ONG dans l'accueil et l'établissement sera soulignée.
Personnes ressources : Dr. Mambo Masinda, MOSAIC, Vancouver, Canada Jean McRae, Groupe de travail sur les stratégies des centres de petites villes, Victoria, Canada Guillermo Rovayo Cueva, Service Jésuite des Réfugiés, Équateur Leah Biteolin, Jewish Agency for Israel, Israël
Animation : Sherman Chan, MOSAIC et Mila Voihanski, JIAS Canada

<b>La réunification des familles au-delà des frontières</b>
Cet atelier fournira aux participants l'opportunité de se renseigner sur les réalités de la réunification des familles dans diverses régions, dans le but de promouvoir un dénouement plus rapide en faveur des familles des réfugiés séparés.
Personnes ressources : Martha Arroyo, CEAR, Espagne Fatemeh Ashraf, Association pour la protection des femmes et des enfants réfugiés – HAMI, Iran Sara Austin, Vision Mondiale Canada
Animation : Sylvain Thibault et Rob Bray

<b>Les réfugiés palestiniens</b>
Cet atelier examinera les solutions durables et la protection pour les réfugiés palestiniens, le rôle du HCR et une perspective canadienne quant au droit de retour des palestiniens. Cet atelier rassemblera quatre panélistes distingués qui feront des présentations sur le droit de retour, les solutions durables pour les réfugiés, la protection des réfugiés ainsi que l'impact psychologique de la dislocation d'un point de vue palestinien.
Personnes ressources : Terry Rempel, Centre de ressources Badil pour la résidence palestinienne et les droits des réfugiées, Cisjordanie Muhammad Jaradat, Centre de ressources Badil pour la résidence palestinienne et les droits des réfugiées, Cisjordanie James Kafieh, avocat d'Ottawa Abdel Hamid Afana, Programme communautaire de santé mentale de Gaza
Animation : Jehad Aliweiwi, CCR et Thorncliffe Neighbourhood Office

**La détermination de l'intérêt supérieur de l'enfant – les directives du HCR**

Une présentation des nouvelles directives du HCR sur la détermination du meilleur intérêt de l'enfant sera suivie par une description des besoins dans un pays développé (États Unis) et dans un pays en développement (Égypte). Se tiendront ensuite une discussion ainsi que des propositions d'action et de réseautage.

Personnes ressources :

Susan Krehbiel, Office luthérien pour l'immigration et les réfugiés, États-Unis  
Nathalie Lummert, La Conférence des É-U des évêques catholiques, États-Unis  
Heba Kasseem, Centre des réfugiés pour les droits humains, Égypte

Animation : Carole Dahan, Refugee Law Office

**Les travailleurs sans papier : la lutte pour un statut**

Cet atelier traitera de la multiplicité de violations des droits qui provoquent la migration, dont beaucoup ne sont pas incluses dans la définition de réfugié. L'atelier concentrera son attention sur ceux qui sont obligés de partir pour des raisons autres que celles qui forcent les réfugiés à fuir et sur le besoin de trouver des alternatives légales de migration pour ces personnes.

Personnes ressources :

Ramon Bultron, Mission d'Asie du Pacifique pour les Migrants, Hong Kong  
Avvy Go, Campagne STATUS, Toronto

Animation : Tanya Chute, KAIROS

**En finir avec l'entreposage des réfugiés**

Quelles leçons avons nous tiré de la campagne internationale de la société civile visant à arrêter l'entreposage des réfugiés, et comment allons nous les appliquer? Des experts discuteront des succès et des échecs aux États Unis, à Genève, en Fédération de Russie, en Malaisie, en Ouganda, et/ou au Liban : par exemple, pourquoi le MTUC a-t-il soutenu le droit des réfugiés de la province d'Aceh de travailler en Malaisie sans restrictions du patronage de l'employeur? Qu'est-ce qui motive la récente libéralisation du droit de travail pour les Palestiniens au Liban? A-t-elle eu un impact réel?

Lavinia Limon, US Committee for Refugees and Immigrants

Alice Nah, HAKAM, Malaisie

Autres personnes ressources à confirmer

Animation : Greg Chen, U.S. Committee for Refugees and Immigrants

**Caucus des femmes réfugiées**

Cette séance informelle est destinée aux femmes réfugiées, afin de leur permettre de se connaître et d'élaborer des stratégies en vue de leur implication dans le colloque.

Organisatrices : Tigist Dafla et Mukai Muzai

**Samedi le 17 juin, 14h-15h30**

**La crise des réfugiés haïtiens dans une perspective régionale : 2004-2006**

Cet atelier examinera la situation difficile des réfugiés haïtiens pendant la crise des réfugiés de 2004-2006. Ce champs d'étude limité permettra d'analyser les réponses régionales à des situations d'urgence pour les réfugiés. Cette analyse permettra de tirer des leçons et de faire émerger des informations sur la façon de préparer les plans d'urgence pour les futurs afflux de réfugiés.

Personnes ressource :

Bernadette Passade Cisse, Office luthérien pour l'immigration et les réfugiés, États-Unis  
Jean-Claude Icart, Observatoire International sur le Racisme et les Discriminations, Canada  
Williams Charpentier, Movimiento socio cultural para los trabajadores haitianos (MOSCTHA), République dominicaine

Animation : Rivka Augenfeld, Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes

<b>La violence liée au genre et les réfugiés</b>
Cet atelier donnera l'occasion d'échanger l'information et d'établir un réseau de contacts sur les questions concernant la violence liée au genre à laquelle les réfugiés font face. Les participants seront invités à évaluer quelles mesures s'avèrent efficaces ou inefficaces afin de réduire ce type de violence.
Pilar Riaño-Alcalá, University of British Columbia Dr Anaclet Kalonji Tshisekedi, Association des réfugiés et demandeurs d'asile congolais au Maroc (ARCOM) Alice Edwards, Amnistie internationale, Londres, Royaume Uni
Animation : Tigist Dafla et Julie Bédard-Mathieu

<b>La torture à l'ère de la terreur</b>
La « guerre contre le terrorisme » a créé un contexte qui permet aux États de maintenir qu'ils ont le « droit » d'utiliser tous les moyens « nécessaires » pour leur propre protection. Nous examinons les modifications de discours en ce qui a trait à la torture et comment on confronte cette menace. Nous offrirons également aux participants un forum pour discuter de leurs façons de traiter de cette réalité dans leur propre contexte.
Personnes ressource : John Docherty, RIVO, Montréal, Canada Dr. Abdel Hamid Afana, Directeur de la formation et de la recherche, Programme communautaire de santé mentale de Gaza; Président, Conseil International de Réhabilitation pour les Victimes de Torture (ICRT) Teresa Dremetsikas, CCVT, Toronto, Canada
Animation : Michele Millard, CCR et Centre d'études sur les réfugiés de l'Université York

<b>Renforcer la défense des droits face à la détention à travers le monde.</b>
Cet atelier cherchera, à partir d'une perspective comparative, les alternatives à la détention existantes et les meilleures pratiques en matière de détention. Les participants discuteront également de la manière de collaborer au-delà des frontières et des régions dans le domaine de la défense des droits face à l'utilisation de la détention.
Personnes ressources : Eleanor Acer, Human Rights First, États-Unis Seta Hadesian, Conseil des Églises du Moyen Orient, Liban Azadeh Dastyari, Université Monash, Australie
Animation : Jenny Jeanes, Action Réfugiés Montréal et Anna Gallagher, Coalition internationale sur la detention

<b>L'intégration : Des programmes spécialisés ou des ghettos?</b>
Les fournisseurs tant des services d'établissement que des services destinés au grand public développent de temps en temps des programmes uniques ou spécialisés au service des réfugiés. Cela peut poser un problème : les services reçus dans le cadre d'un programme spécialisé peuvent s'avérer très efficaces, mais ils peuvent également représenter un échec d'intégration. Quels choix sont-ils possibles, entre l'offre de services destinés spécifiquement aux réfugiés et la facilitation d'une meilleure capacité, auprès des services sociaux généralisés, destinés au grand public, de répondre adéquatement et efficacement aux besoins des clients réfugiés?
Personnes ressource : Rob Bray, Calgary Catholic Immigration Society, Canada Jill Conway, RMS Refugee Resettlement, Nouvelle Zélande Stephanie Lagos, Northern Migrant Resource Centre, Australie
Animation : Ted Richmond, Fondation Fondation

### **Rapatriment volontaire**

Un domaine de préoccupation mondiale a été l'absence de clarté entre les étapes de la facilitation et de la promotion du rapatriement volontaire et dans les rôles des ONG et du HCR. Cet atelier présentera des exemples concrets (de l'Afrique, de l'Asie et de l'Amérique latine) où le principe de la nature volontaire a été compromis en raison du manque de clarté. Il fera également la promotion de l'élaboration de lignes directrices claires pour les ONG leur permettant de collaborer au-delà des frontières afin de faciliter le rapatriement volontaire sans heurt et coordonné dans le contexte des droits et de la protection des réfugiés.

Personnes ressources :

Harriet Kuyang, Société juridique du Sud-Soudan

Fatemeh Ashraf, Association pour la protection des femmes et des enfants réfugiés – HAMI, Iran

Fernando Wing, Table nationale des Migrants et Réfugiés de Panama

Samira Trad, Centre Frontières, Liban

Animation : Ibrahim Absiye, Midaynta Community Services

### **Samedi le 17 juin, 16h-17h30**

### **Retours forcés**

Cet atelier mettra en évidence les situations de retours forcés de réfugiés et étudiera comment les ONG peuvent collaborer afin de mettre fin à ces violations de droits.

Personnes ressources :

Olivia Bueno, Initiative internationale pour les droits des réfugiés, États-Unis

Eva Maria Rodriguez Diaz, ancienne coordinatrice régionale de « Valle del Cauca », ancienne assistante du directeur national de l'Office jésuite pour les réfugiés, Colombie

Alice Nah, HAKAM, Malaisie

Kate Gauthier, A Just Australia

Animation : Francisco Rico-Martinez, CCR et FCJ Refugee Centre

### **La détérioration des droits économiques, sociaux et culturels des réfugiés (ESC)**

Cet atelier discutera des capacités éventuelles d'un réseau international de dénoncer conjointement et /ou de collaborer en vue d'une amélioration dans les droits ESC des réfugiés. Il offrira l'occasion de se renseigner sur les défis actuels auxquels font face les réfugiés dans de différents continents.

Sadikh Niass, Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme, Sénégal

Ana Marie Siscar, Community and Family Services International, Philippines

Chantal Tie, Clinique juridique communautaire d'Ottawa-sud (à confirmer)

Animation : Ibrahim Absiye, CCR et Midaynta Community Services

### **L'intégration locale**

Abordant le sujet dans une perspective juridique fondée sur les instruments internationaux et régionaux/nationaux, l'atelier explorera les initiatives et stratégies qui permettent l'intégration locale des réfugiés et migrants. La discussion portera également sur les intérêts des pays hôtes, des populations locales et des réfugiés comme composants de la dynamique qui guide les efforts régionaux/nationaux fournis par les ONG et les organisations internationales pour faire de l'intégration locale une solution durable.

Greg Lyndon, Canada

Pill-Kyu Hwang, Korean Public Interest Lawyers Group – GONG-GAM, Corée

Amy Slaughter, Episcopal Migration Ministries, États-Unis

Animation : Elizabeth McWeeny, Présidente du CCR

### **Les droits des réfugiés à l'ère de la « sécurité »**

À partir de leurs expériences d'avocate sud-africaine des droits humains avec une concentration sur les « cas sécuritaires », de défenseur des droits des réfugiés autour de la frontière troublée entre l'Équateur et la Colombie, et de professeure de droit impliquée dans la contestation à la Cour suprême de la loi sur les certificats de sécurité, les panélistes discuteront des stratégies qu'ils ont développées pour tenter de protéger les droits des réfugiés à une époque où ces droits sont de plus en plus menacés au nom de la sécurité nationale.

Personnes ressources :

Abeda Bhamjee, Amnistie Internationale, Afrique du Sud  
Guillermo Rovayo Cueva, Service jésuite des réfugiés, Équateur  
Sharryn Aiken, professeure de droit, Université Queen's, Canada

Animation : Gloria Nafziger, Amnistie internationale Canada et Victor Porter, CCR et MOSAIC

### **Aider les personnes ayant survécues à la traite à retrouver la dignité**

Cet atelier abordera les expériences et les besoins des personnes victimes de la traite et qui tentent de reconstruire leur vie. Il considérera la situation de celles qui choisissent de retourner dans leur pays d'origine, ainsi que celles qui choisissent d'être réinstallées.

Farida Ahktar, UBINIG, Bangladesh

Robin Pike, Office of the Solicitor General and Public Safety, Colombie-Britannique

Animation : Simbo Conteh, Inter-Church Refugee Project, Colombie-Britannique

### **Le rôle des jeunes dans la défense des droits des réfugiés**

Cet atelier se centrera sur le rôle de la jeunesse dans la défense des droits des réfugiés. Les participants exploreront la manière dont la jeunesse, y compris les jeunes réfugiés, peut développer de meilleurs réseaux afin de défendre les droits des réfugiés. L'atelier donnera l'opportunité pour les participants de partager leurs expériences positives ou négatives de projets de défense par les jeunes. Pour conclure, les participants élaboreront des stratégies pour rallier d'autres jeunes à ces projets de défense des droits des réfugiés.

Joyce Tlou, National Consortium for Refugee Affairs, Afrique du Sud

Francisco Fernando Granado, Environmental Youth Alliance, Vancouver, Canada

Taro Hashimoto, Catholic Social Services, Edmonton, Canada

Amina Yassin-Omar, Somali Youth Association of Toronto (SOYAT), Toronto, Canada

Animation : Alika Hendricks, bénévole au CCR, Montréal

### **Caucus sur la détention**

Cette séance informelle vise à donner l'occasion pour discuter plus en détail des possibilités de réseautage sur les questions relatives à la détention.

Organisatrice : Jenny Jeanes, Action Réfugiés Montréal

### **Samedi le 17 juin, 19-30 – 21h**

#### **Séance plénière : La protection efficace des droits des réfugiés**

Orateur : James C. Hathaway

James E. et Sarah A. Degan, professeur de droit et directeur du Programme sur le droit d'asile et des réfugiés, l'Université du Michigan

Animation : Eva Osorio, Comité exécutif du CCR et Halifax Refugee Clinic

### **Samedi le 17 juin, 21h**

Party au pub Cock and Bull, 023 Founders College

La première journée de travail sera suivie d'une soirée de fête! Ne manquez pas la grande pesée formelle qui conclura le concours de régime entre deux anciens présidents du CCR. Des fruits et des fromages seront offerts, et il y aura un bar payant et un BBQ payant (bouffe végétarienne incluse). Le pub Cock & Bull se trouve à 023 Founders College (#50 sur votre plan) – c'est l'édifice au nord (de l'autre côté de la rue) de la résidence Vanier (#55 sur votre plan).

## Dimanche le 18 juin, 10h – 11h

<b>Séance plénière : Apporter une analyse anti-oppression à la défense des droits des réfugiés</b>
Cette séance plénière abordera la nécessité d'une sensibilité au genre, à l'anti-racisme, à l'anti-hétérosexisme et à l'opinion publique, dans nos activités en faveur des droits des réfugiés.
Personnes ressources : Hassan Yussuff, Congrès du travail du Canada Sudha Coomarasamy, St Joseph's Health Centre Nora Angeles, Clinique commémorative Barbra Schlifer Seta Hadeshian, Conseil des églises du Moyen Orient
Animation : Kemi Jacobs, Toronto Community Housing

## Dimanche le 18 juin, 11h30 – 13h

<b>Les personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays – Les différences régionales et les développements</b>
Cet atelier examinera les développements et les défis actuels relatifs aux personnes déplacées et le rôle des ONG dans la défense de cette cause.
Personnes ressources : Roberta Cohen, Projet Brookings-Bern sur le déplacement interne Oscar Benavides, Mencoldes, Colombie Margarita Petrosyan, Memorial, Russie Georges Kapiamba, Association africaine de défense des Droits de l'Homme (ASADHO), République démocratique du Congo
Animation : Mike Weickert, Vision Mondiale Canada

<b>Les perspectives mondiales sur l'interception</b>
De nombreux réfugiés ne réussissent même pas à mettre le pied sur le territoire d'un pays qui pourrait leur offrir asile à cause des mesures d'interception, y compris aux aéroports. Les participants étudieront l'impact de ces mesures dans de diverses régions et discuteront de ce qui pourrait être fait pour avancer le droit à l'asile face à l'interception.
Francois Crépeau, professeur de droit international, Université de Montréal Alice Nah, HAKAM, Malaisie Maria de Donato, Conseil italien pour les réfugiés Iliana Savova, Comité Helsinki de Bulgarie Raquel Amador, Christian Action, Hong Kong
Animation : Andrew Brouwer et Caroline Boudreau

<b>La professionnalisation de l'établissement</b>
L'atelier fournira une occasion de partager et échanger de diverses initiatives de professionnalisation entreprises en Australie, au Canada et en Nouvelle Zélande. Il passera en revue les modèles existants avec leurs forces et les défis à relever ainsi que la vision de la professionnalisation, qui nécessite des perfectionnements au niveau de l'organisation et du personnel dans une approche étape par étape, partant d'une professionnalisation des travailleurs et praticiens de l'établissement pour s'achever au niveau de l'agence. Cet atelier discutera également des stratégies actuelles dans les différents pays pour favoriser la professionnalisation de l'établissement, et mettra en place des mécanismes pour se tenir réciproquement informé des approches couronnées de succès dans le futur.
Jill Conway, RMS Refugee Resettlement, Nouvelle Zélande Margaret Piper, Spécialiste en matière de réfugiés et de demandes d'asile, Australie
Animation : Mila Voihanski et Sherman Chan

**Protection des droits des apatrides**

L'apatridie constitue un sujet de préoccupation important, qui a des incidences significatives sur les droits fondamentaux. L'atelier cherchera à clarifier les moyens et les mécanismes permettant de protéger les apatrides.

Personnes ressources :

Maureen Lynch, Refugees International, États-Unis

Ana Siscar, Community and Family Services International (CFSI), Philippines.

Muhammad Jaradat, Centre de ressources Badil pour la résidence palestinienne et les droits des réfugiés, Cisjordanie

Julia Harrington, Open Society Institute, États-Unis

Animation : Glynis Williams, Action réfugiés Montréal

**Les traditions religieuses et leurs perceptions de l'immigrant**

Par le biais de panelistes provenant de diverses traditions religieuses, nous jetterons un coup d'oeil sur la façon dont celles-ci comprennent l'immigrant, leur rôle face à celui-ci, et ce que l'immigrant génère comme problématique et espérance.

Martin Bellerose, Colombie

Heba Kaseem, Égypte

Jehad Aliweiwi, Canada

Animation : John Docherty, RIVO et Comité exécutif du CCR

**La santé mentale et la diversité culturelle**

Cet atelier soulignera les problèmes qui se manifestent dans la pratique des services de santé mentale et permettra la recherche d'une méthode de développement de nouveaux modèles de prestation des services de santé mentale. Les premières conclusions d'un projet de recherche de cinq ans seront présentées.

Tamem McCallum, Turtle House Art/Play Centre, Canada

Joanna Ochocka, Centre pour la Recherche sur l'Éducation et les Services Sociaux, Canada

Gwynyth Overland, Consultante principale, Équipe psychosocial pour les réfugiés, Norvège

Animation : Debbie Douglas, OCASI

**La formation en vue d'une défense des droits efficace**

Une présentation de nouvelles ressources sur les droits des réfugiés destinées aux défenseurs africains des droits humains.

Organisateurs : Olivia Bueno, International Refugee Rights Initiative, et Sadikh Niass, WARIPNET



## **Dimanche le 18 juin, 14h – 16h45**

Les séances qui ont lieu pendant ces blocs horaires sont fermées aux représentants des gouvernements et des médias.

### **SÉANCES D'ÉLABORATION DE STRATÉGIES**

Les participants aux séances d'élaboration de stratégies seront invités à discuter des plans d'action en vue d'un réseautage au-delà des frontières. Veuillez noter qu'il y aura un chevauchement des trois séances – choisissez celle que semble la plus pertinente et ne gênez-vous pas pour y soulever vos préoccupations.

#### **Ordre du jour pour les séances d'élaboration de stratégies**

1. Survol des objectifs et de l'ordre du jour de la séance
2. Présentations des participants
3. Révision des plans d'action proposés
  - a. Plans d'action élaborés dans les ateliers ou séance de caucus
  - b. Autres plans d'action suggérés par les participants
  - c. Rapports et plans d'action d'autres séances
4. Autre discussion sur le réseautage

<b>Accès à la protection</b>
Cette séance d'élaboration de stratégies se concentrera sur les questions relatives à la protection de base physique et légal des réfugiés, telles la détention, les retours forcés ou la violence liée au genre.
Animation : Gloria Nafziger et Nick Summers

<b>Accès à l'ensemble des droits</b>
Cette séance d'élaboration de stratégies se concentrera sur les questions relatives à l'ensemble des droits, telles les droits économiques et sociaux ou l'accès aux solutions durables.
Animation : Fikre Tsehai et Chantal Tie

<b>Établissement et intégration</b>
Cette séance d'élaboration de stratégies se concentrera sur les questions relatives à l'établissement et l'intégration des réfugiés.
Animation : Sherman Chan et Debbie Douglas

### **SÉANCES DE CAUCUS (14h – 15h45)**

Les participants sont également invités à participer à l'une des séances de caucus suivants. Après avoir conclu leur discussion, les participants devraient présenter tout plan d'action élaboré à l'une des séances d'élaboration de stratégies citées ci-dessus.

<b>Caucus en espagnol : Bâtir une capacité de réseautage</b>
Cette séance offrira un forum de réseautage pour les participants hispanophones travaillant dans les Amériques (du nord, centrale et du sud).
Animation : Francisco Rico-Martinez et Carolina Gajardo

<b>Caucus en français</b>
Cette séance offrira aux participants francophones un forum pour discuter du réseautage en français.
Animation : Julie Bédard-Mathieu et Rivka Augenfeld

<b>Caucus sur la réinstallation</b>
Cette séance offrira un forum où les participants qui s'intéressent à la réinstallation pourront discuter des possibilités de réseautage.
Animation : Paulette Johnson

<b>Caucus sur l'interception</b>
Cette séance offrira un forum pour discuter de comment research the impacts of interdiction on refugees.
Animation : Sharry Aiken

## **Dimanche le 18 juin, 16h45 – 17h30**

### **RENCONTRES DES GROUPES DE TRAVAIL DU CCR**

Il y aura des rencontres raccourcies des groupes de travail du CCR afin de fournir des mises à jour et une occasion de présenter des résolutions ou demandes d'action urgentes. Les rencontres des groupes de travail sont fermées aux représentants des gouvernements et des médias. Les ONG, les représentants des organismes intergouvernementaux et des individus qui ne sont pas membres du CCR sont les bienvenus en tant qu'observateurs.

Programme pour les rencontres des groupes de travail

1. Révision de l'ordre du jour
2. Courtes mises à jour sur les préoccupations du groupe de travail
3. Adoption des résolutions
4. Adoption des demandes d'action

<b>Groupe de travail sur l'Immigration et l'établissement</b>
<i>Discussion des enjeux relatifs à l'immigration et l'établissement des nouveaux arrivants.</i>
Co-présidents : Sherman Chan et Debbie Douglas

<b>Groupe de travail sur la Protection outremer et le parrainage</b>
<i>Discussion des questions relatives au parrainage des réfugiés et à la protection des réfugiés sur le plan international.</i>
Co-présidents : Solomon Olu-Cole et Paulette Johnson

<b>Groupe de travail sur la Protection au Canada</b>
<i>Discussion des questions relatives aux demandeurs du statut de réfugié au Canada.</i>
Co-présidents : Deborah Isaacs et Francisco Rico-Martinez

## **Dimanche le 18 juin, 17h30**

Date limite de la soumission des plans d'action, et des résolutions et des demandes d'action du CCR au Comité des résolutions (John Docherty, Amy Casipullai, Liz McWeeny, Eva Osorio).

## **Dimanche le 18 juin, 18h – 19h30**

Réception, conjointement avec la « International Association for the Study of Forced Migration » (IASFM) au Collège Seneca.

Le Collège Seneca est le #40 sur votre plan, au coin du boulevard Ian MacDonald et de la rue Fine Arts. Entrez par l'entrée principale de l'édifice et des affiches vous guideront au lieu de la réception.

**Lundi le 19 juin, 9h30 –12h**

**La voie de la justice en matière de genre : Une présentation interactive du Projet du CCR sur une approche à l'établissement basée sur le genre**

Dans cet atelier « genre » sera utilisé de façon à inclure tout le monde – femmes, hommes, transsexuels et trans-genre, personnes dont le genre est différent, etc ... Dans le cadre du Projet du CCR sur une approche à l'établissement basée sur le genre, vous participerez à des activités qui appliquent une analyse basée sur le genre aux expériences d'établissement des réfugiés et des immigrants. On invitera les participants à contribuer leurs propres histoires au projet.

Personnes ressources: Bibigi Haile, Helene Moussa, Julie Lassonde, Julie Mooney, Loly Rico, membres du Comité directeur du Projet du CCR sur une approche à l'établissement basée sur le genre.

**Combattre l'opinion publique négative / Promouvoir une attitude positive : partager les savoirs sur "ce qui marche" et "ce qui ne marche pas"**

Les différents contextes autour du monde fournissent des défis et des obstacles différents dans la création d'attitudes positives envers les réfugiés. Après avoir écouté des expériences d'Australie, de Malaisie, des États Unis, parmi d'autres, cet atelier interactif explorera les schémas de ce qui marche et ce qui ne marche pas – se posant des questions telles que « Quel rôle jouent les médias dans la construction d'attitudes envers les réfugiés ? » « Quels sont les messages négatifs dominants que nous devons adresser ? » - et trouvera les pistes pour s'inspirer et s'assister mutuellement.

Personnes ressources :

Joyce Tlou, National Consortium for Refugee Affairs, Afrique du Sud

Roch Euloge N'Zobo, Observatoire congolais des droits de l'homme, Congo Brazzaville

Chris Pullenayegem, Citizens for Public Justice, Toronto

Animation : Heather Lash, FCJ Refugee Centre, Toronto

**La détermination du statut de réfugié – Différences mondiales**

Cet atelier se penchera sur les différents modèles de détermination du statut de réfugié dans le monde. Une discussion sera également menée en plusieurs points : (1) Ces modèles offrent-ils une « protection efficace » ? (2) Les processus de détermination peuvent-ils être dénués d'orientation liée au genre ? (3) Un réseau international d'ONG travaillant sur ces questions est-il nécessaire ?

Personnes ressources :

Peter Showler, ancien président, Commission de l'immigration et du statut de réfugié, Canada

Abeda Bhamjee, Amnistie Internationale – Afrique du Sud

Rana Ibrahim, AMERA Égypte

Pill-Kyu Hwang, Korean Public Interest Lawyers Group – GONG-GAM, Corée

Judy Wakahiu, Refugee Consortium of Kenya

Anat Ben-Dor, Clinique de droit des réfugiés, Université de Tel Aviv, Israël

Kate Gauthier, A Just Australia

Animation : Nick Summers, Président précédent du CCR

**L'implication des ONG dans les activités et les politiques de réinstallation**

Avec un accent sur le rôle des ONG dans la réinstallation des réfugiés, cet atelier cherche à présenter des perspectives sur les programmes de réinstallation de diverses régions et à avancer la discussion sur l'implication des ONG dans la sélection, la recommandation, la préparation des cas et les questions liées à l'étape avant le départ. L'atelier fournira une occasion de renforcer les réseaux des ONG afin de mieux contribuer à l'élaboration des politiques du HCR dans le domaine de la réinstallation et d'influencer les pays de réinstallation tant traditionnels qu'émergents.

Personnes ressources :

Anne Mwangi-Wambugu, Agente de protection principale, HIAS Refugee Trust of Kenya

Mitzi Schroeder, Directrice des politiques, Service jésuite des réfugiés, États-Unis

Margaret Piper, Spécialiste en matière de réfugiés et de demandes d'asile, Australie

Elizabeth McWeeny, Présidente du CCR

Fiona Silva, Caritasverband für Hamburg e.V. Raphaels-Werk e.V., Hamburg, Allemagne

Animation : Gilbert Iyamuremye, Diocese of London Refugee Office

**Construire des communautés accueillantes (Atelier en espagnol)**

Cet atelier (en espagnol) permettra de se pencher sur les meilleurs modèles à suivre pour la construction de communautés accueillantes dans l'Amérique du Sud, centrale et du Nord, comment faire face à la xénophobie, et impliquer les groupes communautaires. Les participants envisageront la création d'un réseau par lequel il serait possible de maintenir un contact plus efficace.

Personnes ressources :

Rosita Milesi, Institut de Migration et des Droits Humains, Brésil.

Fernando Wing, Table nationale des Migrants et Réfugiés de Panama

Oscar Benavides, Mencoldes, Colombie

Animation : Eugenia Cappellaro, Centre for Spanish-Speaking Peoples, et Victor Porter, MOSAIC et Exécutif du CCR

**Lundi le 19 juin, 9h30 – 11h**

**L'asile religieux**

Cette séance informelle offrira l'occasion d'explorer – et de comparer des expériences au sujet de – l'asile religieux comme moyen de protéger les réfugiés qui font face à la déportation, lorsque la déportation mettra leurs vies en péril.

Organisateur : Michael Creal, Southern Ontario Sanctuary Coalition

**Lundi le 19 juin, 12h30 – 13h30**

**Apportez votre sandwich à « Refugee Sandwich »**

Peter Showler lira des extraits de son recueil de nouvelles qui vient de paraître, *Refugee Sandwich – Stories of Exile and Asylum*.

**Lundi le 19 juin, 13h30 – 15h:30**

**Séance plénière de clôture**

Première partie : La première partie de la séance sera l'occasion de réviser les plans d'action consolidés.

Animation : John Docherty et Elizabeth McWeeny

Seconde partie : La seconde partie offrira l'occasion de discuter des possibilités plus larges de réseautage à l'avenir.

Closing remarks: Elizabeth McWeeny, CCR President

Moderator: Jihad Aliweiwi, CCR Executive Committee

**Lundi le 19 juin, 15h30 – 16h15**

**Assemblée générale du CCR**

Tous les membres du CCR sont vivement encouragés à participer à l'Assemblée générale. Les cartes de vote seront disponibles à la table d'inscription dès le lundi matin (une carte par organisme membre en règle). L'assemblée est ouverte et les non-membres peuvent y assister. Toutefois, des parties de la rencontre pourraient être à huis-clos si les membres votent une motion à cet effet.

**Ordre du jour**

1. Mot d'ouverture
2. Approbation de l'ordre du jour
3. Élection d'un comité de mise en candidature
4. Annonce de la prochaine consultation (Montréal, 23-25 novembre 2006)
5. Résolutions
6. Demandes d'action
7. Levée de l'assemblée